ଆଶିଷ କୁମାର ହାଜରା

ବନାମ

ରୁବି ପାର୍କ କୋ-ଅପରେଟିଭ୍ ହାଉସିଂ ସୋସାଇଟି ଲିମିଟେଡ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ।

ମେ 5, 1997

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଡି.ପି.ୱାଧ୍ୱା, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ତମାଦି ଅଧିନିୟମ, 1963 :

ଧାରା- 5, 6, 14 ଗୁଡ଼ିକ - ପଶ୍ଚିମବଙ୍ଗ ସମବାୟ ସମିତି ଅଧିନିୟମ, 1983 ଅନ୍ତର୍ଗତ ମଧ୍ୟସ୍ଥତା ପାଇଁ ବିଜ୍ଞପ୍ତି – ସୀମାବନ୍ଧନ- 26.10.1974ରେ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଦିଆଯାଇଛି – 10.9.75ରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ମକଦ୍ଦମା ଦାଖଲ କରାଯାଇଛି- ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଅନୁରକ୍ଷଣୀୟ ହୋଇ ନଥିବା ଦର୍ଶାଇଥିଲେ କିନ୍ତୁ, ଯେହେତୁ ଆବେଦନକାରୀ ଦେୱାନୀ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ପ୍ରକୃତ ଭାବରେ ଦାବି ଉପସ୍ଥାପନ କରୁଥିଲେ, ଧାରା 14 ଅଧୀନରେ ଉକ୍ତ ଅବଧିକୁ ଛାଡ଼ କରାଯାଇପାରେ- ପରେ ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଆବେଦନକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଅଭାବରୁ ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ମନା କରି ନିବନ୍ଧକ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ – ଦର୍ଶାଯାଇଛି, ନିବନ୍ଧକ ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା ନକରିବାରେ ଠିକ ଥିଲେ – ବିଜ୍ଞପ୍ତି ପରେ ମାତ୍ର ଦୁଇ ମାସ ପାଇଁ ଧାର୍ଯ୍ୟ ସୀମା- 10 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1975 ଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ମାମଲାର ସମାଧାନ ତାରିଖ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ - ଦେୱାନୀ ପକ୍ଷରେ ଉକ୍ତ ସମୟକୁ ବାଦ ଦିଆଯାଇଛି, କିନ୍ତୁ 26.10.1974ରୁ ଦେୱାନୀ ମକଦ୍ଦମା ଦାଏର ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିଳମ୍ବ ପାଇଁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ- ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବା ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅଟେ ଯେ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆଯାଇନଥାଏ, ତେବେ ଧାରା- 6 ଅଧୀନରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ଥିବା ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଧିକାରକୁ ହରାଇବ ନାହିଁ - ପଶ୍ଚିମବଙ୍ଗ ସମବାୟ ସମିତି ଅଧିନିୟମ 1983- ଧାରା-95(3) ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ଅଧିକାରିତା : ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନ (ସି) ସଂଖ୍ୟା- 11257/1997 ।

ସି. ଓ. ସଂଖ୍ୟା- 346/1993 ରେ କଲିକତା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶ ତା12.8.96ରିଖରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଆର୍.ସି.ବର୍ମା ଏବଂ ଚତନ୍ୟ ସିଦ୍ଧାର୍ଥ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ଆମେ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲୁ ।

ପଶ୍ଚିମବଙ୍ଗ ସମବାୟ ସମିତି ଅଧିନିୟମ, 1983ର ଧାରା- 95(3) ଅଧୀନରେ, ସମିତି ଏବଂ ଏହାର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ଇତ୍ୟାଦି ମଧ୍ୟରେ ଉପୁଜୁଥିବା ଯେକୌଣସି ଦାବି ମଧ୍ୟସ୍ଥତା ପାଇଁ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ତାରିଖରୁ ଦୁଇ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଦାଖଲ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । 26 ଅକ୍ଟୋବର 1974ରେ ସୂଚନା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଏବଂ 10 ସେପ୍ଟେମ୍ବର, 1975ରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ମୂଳ ପକ୍ଷରେ ମାମଲା ଦାୟର କରାଯାଇଥିଲା । ଧାରା-95ର ଉପ-ଧାରା (3) ଅନୁଯାୟୀ, ଯଦି ବିଳମ୍ବକୁ ସଠିକ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଏ, ତେବେ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା କରିବାର କ୍ଷମତା ଦିଆଯାଇଛି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଶେଷରେ କହିଛନ୍ତି ଯେ, ମକଦ୍ଦମାର ମୂଳ ପକ୍ଷରେ ରଖାଯାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଅନୁରକ୍ଷଣୀୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ । ତଥାପି, ଯେହେତୁ ଆବେଦନକାରୀ ଦେୱାନୀ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପ୍ରକୃତ ଭାବରେ ଦାବିଗୁଡ଼ିକ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ତମାଦି ଅଧିନିୟମର ଧାରା-14 ଅଧୀନରେ, ଉକ୍ତ ସମୟକୁ ଛାଡ଼ କରାଯାଇପାରେ । *ଆବେଦନ ଦାଖଲ ହେବା ପରଠାରୁ*, ସଠିକ ଭାବରେ ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଏକ ଆବେଦନ ଉପରେ, ନିବନ୍ଧକ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଛନ୍ତି ଯେ, ସ୍ପଷ୍ଟୀକରଣ ସଠିକ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇ ନଥିଲା ଏବଂ ତେଣୁ, ସେ ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ମନା କରିଦେଇଛନ୍ତି । ତାରିଖ 12 ଅଗଷ୍ଟ, 1996 ର ଦେୱାନୀ ଆଦେଶ ସଂଖ୍ୟା- 346/1993ରେ ରିଟ ଆବେଦନ ଖାରଜ କରାଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ, ଏହି ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନ ଅଟେ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଆର୍.ସି. ବର୍ମା ଯୁକ୍ତି ବାଢିଛନ୍ତି ଯେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ, ଯେହେତୁ ଆବେଦନକାରୀ ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ଧାରା- 14 ଅଧୀନରେ, ସେହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବିତାଇଥିବା ସମୟକୁ ବାଦ ଦିଆଯିବା ଉଚିତ, ତେଣୁ, ନିବନ୍ଧକ ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ମନା କରି ଭୁଲ କରିଥିଲେ । ଆମେ ଏହି ବିବାଦରେ କୌଣସି ଦୃଢତା ପାଉନାହୁଁ । ଅଧିନିୟମର ଧାରା- 14 ଅଧୀନରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାରି ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାମା କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରି ସେପ୍ଟେମ୍ବର 10, 1975 ଠାରୁ ଦେୱାନୀ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ମାମଲାର ସମାଧାନ ତାରିଖ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଉକ୍ତ ସମୟକୁ ବାଦ ଦିଆଯାଇଛି । ତଥାପି, 26 ଅକ୍ଟୋବର, 1974 ରୁ ଦେୱାନୀ ମାମଲା ଦାଏର ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିଳମ୍ବର ସମୟର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ଧାର୍ଯ୍ୟ ସୀମା ବିଜ୍ଞପ୍ତି ପରେ ମାତ୍ର ଦୁଇ ମାସ ଅଟେ । ଯେଉଁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆଯାଇନଥାଏ, ତମାଦି ଅଧିନିୟମର ଧାରା- 3 ଅଧୀନରେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଧିକାର ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଯାଇଛି, ତେବେ ନ୍ୟାୟାଳୟର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ହେଉଛି ଯେ, ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ନ ଦିଆଗଲେ ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଧିକାରକୁ ପରାସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ଏହି ଦୃଷ୍ଟିକୋଣରୁ ବିଚାର କଲେ, ନିବନ୍ଧକ ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା ନକରି ଠିକ ଥିଲେ ।

ତେଣୁ ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଯାଉଛି ।

ଆର୍.ପି.　　　　　　　　　　　　　　　　ଆବେଦନ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଅନୁବାଦିକା :

ଶ୍ରୀମତୀ ଲୋପାମୁଦ୍ରା ମହାନ୍ତି

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ